

عائذكم من الشتات يا أنكلس (شعر)



ابن الأحمر
(د. جمال بن عمار الأحمر)



أمة تقرا ... أمة تتقدم

د. جمال بن عمار الأحمر

عائذكم من الشتات يا أنكلس (شعر)



الدكتور جمال عمار الأحمر
دكتوراه علم اجتماع التنمية من جامعة قسنطينة، وصل إلى
مستوى الماستر في العلوم الاقتصادية والعلوم السياسية ومقارنة
الأديان، بجنيف ولوزان، بسويسرا، وانقطع عنها تباعا لظروف
اجتماعية. ووصل إلى مرحلة الدراسات العليا في بكل من علم النفس
الاجتماعي، وأصول الدين، بجامعة الجزائر، ففصل منها، ظلما من
خارج الجامعة، تباعا.
إمام خطيب، وصحافي، ومترجم. ورشح للبرلمان عام 1991م من
"حركة المجتمع الإسلامي".



9 789957 951054

دار الأيام للنشر والتوزيع

عمان - ش. الملك حسين - وسط البلد أول طلبة
جبل الحسين بجانب سرفيس جبل الحسين خط 9
ص.ب 925636 - النعدي 11190 الأردن
هاتف: 00962 6 4633352 - 00962 795 707630
جوال: 00962 797 509925 - 00962 795 707630
E-mail: salah_tallawi@yahoo.com



عاشقك من الشتات يا أندلس (شعر)



ابن الأحمر
(د. جمال بن عمار الأحمر)



٢٠١٨

الطبعة الأولى

الطبعة الأولى: ٢٠١٨، الطبعة الثانية: ٢٠١٩

٢٠١٩

(٥٥٥)

٢٠١٩

٢٠١٩

٢٠١٩

٢٠١٩

٢٠١٥

٢٠١٥

٢٠١٥

٢٠١٥

٢٠١٥

٢٠١٥

٢٠١٥

٢٠١٥

٢٠١٥

عائذون من الشتات يا أندلس

(شعر)

عائذون من الشتات يا أندلس (شعر)

ابن الأحمر
(د. جمال بن عمار الأحمر)



رقم الإيداع لدى دائرة المكتبة الوطنية
(2015/3/1391)

811.9

الأحمر، جمال عمار

عائذون من الشتات يا أندلس / جمال عمار الأحمر - عمان: دار الأيام للنشر

والتوزيع، 2015

(70) ص

ر.إ: 2015/3/1391

الواصفات: / الشعر العربي // العصر الحديث //

يتحمل المؤلف كامل المسؤولية القانونية عن محتوى مصنفه ولا يعبر هذا المصنف عن رأي دائرة المكتبة الوطنية أو أي جهة حكومية أخرى

الطبعة الأولى 2016

جميع حقوق الطبع محفوظة للناس

لا يسمح بإعادة إصدار هذا الكتاب أو أي جزء منه أو تخزينه في نطاق
استعادة المعلومات أو نقله بأي شكل من الأشكال، دون إذن خطي مسبق من الناشر
عمان - الأردن

All rights reserved

No part of this book may be reproduced, stored in a retrieval
System or transmitted in any form or by any means without prior
permission in writing of the publisher

دار الأيام دار الأيام للنشر والتوزيع

عمان - ش. الملك حسين - وسط البلد أول طابعة
جبل الحسين بجانب سرفيس جبل الحسين خط 9
ص.ب 925636 العملي 11190 الأردن
هاتف: 00962 6 4633362 فاكس: 00962 6 4633352
جوال: 00962 795 707630 00962 797 509925
E-mail: salah_tallawi@yahoo.com

الإهداء

إلى التي تناجيها روعي كل حين ...

في غربة المكان،

وغربة الزمان،

واغتراب الحنين،

عند ضراوة الداء، وتكالب الأعداء...

مُقَدِّمَةٌ

لما هممت بجمع هذه القصائد، عادت بي ذاكرتي إلى مطلع سني الثانية في التعليم الثانوي، حين كتبت موشحي الأول بعنوان "رحلة الروح" (97-1498هـ)، وبعد عام أو عامين نقحته بعض الشيء ثم نشرته في جريدة "النصر" القسنطينية آنذاك...

كتبت بعدها مسمّطات وأراجيز، متفاوتة المستوى، لكنها جديرة بالنشر، وأجد نفسي عاجزا عن إدراجها هنا، إذ لا تدرکها يدي. وعلى الرغم من أن كل قصائدي مؤرخة في حينها إلا أنني غير قادر على إثبات ذلك الآن...

كنت أحس نفحات الشعر وأنا في التعليم الابتدائي؛ إذ كتبت شيئا سميته قصائد، تشبه قصائد الشعراء في شكلها الظاهري، ولا زلت أحتفظ بها إلى اليوم مؤرخة...

ربما كان ذلك تأثير القرآن الكريم الذي بدأت حفظه في سن الخامسة، ثم حفظت رُبعه في الكتاب الموازي للمدرسة الابتدائية وأنا في السنة الثانية من الابتدائي. وقضيت كل المرحلة الابتدائية أكرر حفظه

نزولا وصعودا، مرات عديدة. وفي كل ذاك كان رضاي بتحقيق إرادة والدي ورغبته، وبحسب ما قرره معلمي (سي مسعود مرابطي) عليه رحمة الرحمن... واتممت حفظ خمس وأربعين حزبا وأنا في السنة الثانية المتوسطة، وتوقفت عنه في السنة الأولى ثانوي، ثم كررت من جديد فحفظته كاملا في السنة الأولى جامعي. وتوالت رحلتي مع أحكام الترتيل، وتصحيح خطي في رواية الإمام ورش، في الوقف والابتداء، ثم إعادة الحفظ برواية الإمام حفص. وتواصلت مسائل القرآن في تفسيره وعلومه وقراءاته وإعرابه الاعتقادي التوحيدي.

ربما كنت أدرك أن الشعر معاناة نفسية، تحتاج إلى مهارات فنية وتعبيرية، قد يعجز المهرة في الإتيان بها...

ومن القصائد ما أحرقها أهلي بعدما وأدوها في التراب مرغمين.

لا يختلف اثنان في أن الشعر وسيلة، لكن هل يكون رسالة؟

أظن أنه نموذج من كيان، لكن ما الذي يثيره؟

ما الذي يحدث في الماء والطين حينما يهب عليهما إعصار فيه نار

ما أغرب الروح!

ابن الأحمر (الجزائري الأندلسي الأنصاري الخزرجي)

طَلَّلُ فِي "Suspiro"¹

نَارَ مَنْ تَرَى وَطَنِي مُثِيرُ الشُّوقِ وَالشُّجَنِ
فَحَيَّا اللَّهُ تَفَحَّيْتُ نَسِيمَ الْجَنَّةِ الْعَدَنِ
خَفِيفٌ مُخْتَفٍ خَلِيلٌ خَفَاءَ الْحُلُمِ فِي الْوَسَنِ
سَرَى رُوحًا يَسَاحَتِنَا يَهْزُ الْعُصْنُ مِنْ فَنَنِ
يَهْزُ الرُّوحَ فِي لَهْفٍ يُدَاوِي غُرْبَةَ الزَّمَنِ
يَزِيدُ الشُّوقَ نَارَ لَفْطِي وَيَقْرِ قَلْبِي الزَّمَنِ

أَجِزْنِي يَا نَسِيمُ إِلَى طُلُولِ ضَمِّهَا وَطَنِي
رُسُومُ الشُّنْبُرِ وَهَدَفِي فَوْجُهُ نَحْوَهَا سُفْنِي
أَلَا وَانْزِلْ بِرَنِّهِمْ لَعَلَّ الدَّارَ تُعْرِفُنِي
وَطَفَ بِالْحَيِّ إِذْ سَكَنُوا وَحَيِّي دَارِمَ الدَّمَنِ

¹ نشرت يوم 2008/08/24، على الساعة 01:47، في موقع الجمعية الدولية

للمترجمين واللغويين العرب

وَسَلِّمْ يَا نَسِيمُ عَلَى عَزِيزٍ ذَلْ فِي الْحَبْنِ
وَقِفْ نَبْكِ مَازِلَهُمْ جِرَاحُ الْأَمْسِ ثَوْلَمْنِي
هُنَا وَالصُّخْرَةَ اتَّحَبُّوا هُنَا ذَكَرَى ثَعْلَبْنِي
هُنَا قَوْلَ لِحُرِّيَّتَا كَسَوَطٍ ظَلْ يَجْلِدْنِي
هُنَا، يَا وَيْحَ هِجْرَتِهِمْ لِمَصْرٍ صَارَ يَطْرُدْنِي
جِدَارَ قَائِمٍ خَرِبَ غُرَابُ الْبَيْنِ يُفْزِعُنِي

كَأَنَّ الرَّبْعَ يَنْدَلْنِي: "أَلَا نَصْرٌ يُنَاصِرُنِي"
وَقُلْ لِلشَّامِتِينَ بِنَا أَحْيُوا صَاحِبَ الْفُطْنِ
فَائِزًا لَنَا شَهْدَتَ بِمَجْدٍ نَاطِحِ الْقُنْنِ

وَعِطْرٌ قَدْ سَرَى عَبَقٌ مِنَ الْأَخْلَامِ يُوقِظُنِي
بَلِيلٌ شَمَالٌ عَصَفَتْ بَلِيلُ بَاتٍ يُورِقُنِي

لَمَّاذَا يَا نَسِيمُ ثَرَى شَجُونًا أَلْحَلَّتْ بَدْنِي
وَحَالِي مُخَصَّرٌ وَيْلِي وَعُمْرِي جَاءَ بِالكَفْنِ
فَتَفْسُ يَا حَبِيبُ عَلَى غَرِيبِ الدَّارِ وَالْمَدُنِ؟!

إجازة بغدادية

لطليلة ابن الأحمر

من الشاعر البغدادي

حسين الصديقي

جَمَالَ الشَّاعِرِ الْأَحْمَرِ وَشِعْرَ طَعْمَةِ السُّكَّرِ
بَرِيحِ الْمَسْنُوكِ وَالْعَتَبَرِ يَمُودُ إِلَيْكَ أُنْدَلْسِي

بَلِيلٌ لِي كَانَ أَرْقَى وَذَكَرَى لَا تُفَارِقُهُ
وَأَتِ بَبَاتٍ يُقْلِقُهُ سَمِيرُ جَعُ بَغْدَادٍ مُحْتَبَسِ

إِلَى الْكَثُورِ أَمَّا ذَاهَا وَمَا أَخْلَى مُحْيَاهَا
يُذَلِّبُ الْقَلْبَ مَعْنَاهَا بِحُوبٍ غَيْرِ مُلْتَبَسِ

قَبِلْتُ هَدِيَّةَ الصَّائِرِ جَمَالَ الْأَحْمَرِ الشَّاعِرِ
بِقَلْبٍ جُرْخُهُ غَائِرٍ وَأَشْنُوَاقٍ لَأَنْدَلْسِ

وَمِنْ بَغْدَادٍ أَشْكُرُكُمْ وَيَا لِدَعَوَاتِ أَذْكُرُكُمْ

فَإِنْ التَّصَنَّرَ آتِيكُمْ لَأَنَا الْيَوْمَ بِالْعُلَسِ

فَبَعْدَ الْيَوْمِ يَأْتِينَا نَظَامُ خِلَافَةٍ فِيْنا
لَتُخَيِّبِي كُلَّ مَاضِيِنَا فَأَمْتِنَا بِلا عَنَسِ

لَتَحَرَّرْ أَرْضُ أَجْدَادِي فَلَسْ طِيناً وَبَغْدَادِي
وَأَنْدَلُسُ أَيْ يَارْغَادِ وَتَطْرُدُ كُلَّ مُفْتَرِسٍ

سَتُرجِعُ أُمَّةً خَرَجَتْ لِخَيْرِ النَّاسِ فَانْطَلَقَتْ
لَتَحْمِلَ دَغْوَةَ طَهْرَتِ بُرُودِ اللَّهِ بِالْقَبَسِ

قالت "فتى جاني" (1) ... 1

قَدْ كُنْتُ أَنْذَرُهَا لَيْلاً بِلا غِدْهَا
مَجَتْ عَقِيرَتُهَا، دَاسَتْ بِصِيرَتِهَا
هَدَّتْ مَنَائِرُهَا، خَلَّتْ ضَفَائِرُهَا
غَطَّتْ مَدَامِعُهَا، سَدَّتْ مَسَامِعُهَا
يَا طُولَ رَفْدِهَا فِي عُمُقِ سَقَطَتِهَا
يَا هَوْلَ مَشْهَدِهَا وَالْمَوْتُ يَأْكُلُهَا
قَدْ كِدْتُ أَدْرِكُهَا وَالْمَوْجُ يَقْلِبُهَا
أَلْقَمْتُهَا نَفْسِي... مَائَتْ بِلَا رَمَسِ
أَلْبَسْتُهَا شَرْفِي، حَلَيْتُهَا صُدْفِي
أَسْكَنْتُهَا كِبْدِي؛ قَصُراً بِلا عَمَدِ
أَطْعَمْتُهَا عُمْرِي؛ قُدْماً بِلا دُبُرِ
أَسْمَعْتُهَا قَسَمِي، رَوَيْتُهَا بِدَمِي
وَالْأَمْرُ فَاجَأَهَا فِي مِثْلِ شَيْطَانِ
تَلَكَّمْ كَبِيرَتُهَا، فَالْتَصَحْ أَغْيَانِي
بَاعَتْ سَرَائِرَهَا لِلْمُجْرِمِ الْجَانِي
خَلَّتْ مَوَاقِعُهَا رِيْعاً لِدِيدَانِ
وَالْحَلْمُ رَاوَدَهَا فِي عَيْنِ وَسْئَانِ
ضَاقَتْ مَسَالِكُهَا كَالْعَاجِزِ الْوَانِي
غَاصَتْ مَلَامِيحُهَا فِي مِثْلِ طُوفَانِ
ضَاعَتْ كَالْدَلْسِي! وَأَغْوَزَ أَحْزَانِي
أَرْكَبْتُهَا كَيْفِي؛ فَرْدَا بِأَقْرَانِي
فِي مَخْضِنِ الْوَلَدِ؛ عَطْفَا بِتَحْنَانِ
فِي قِلَّةِ الثَّمَرِ، فِي وَجْهِ طُغْيَانِ
أَشَدَّتْهَا أَلْمِي مِنْ عُمُقِ أَشْجَانِي

¹ نشرت في أسبوعية النور الجديد، الصادرة بقسنطينة، الجزائر، ع 57، بتاريخ:
الأحد 4 محرم 1423هـ، 17/03/2002، ص 19.

أَفْطَعْتُهَا زَمَنِي وَالْحَالُ يَطْلُبُنِي
 قَدْ بَعَثَهَا وَلَدِي، أَهْلِي وَمَا يَدِي
 دَعَمْتُهَا بِغُلْدِي وَالْحَاضِرِ الرَّغْدِ
 أَعْلَيْتُهَا فِكْرِي مِنْ سَامِقِ النَّظَرِ
 أَغْطَيْتُهَا قَلَمِي، دَعَمْتُهُ بِقُومِي
 نَظَفْتُ سَاحَتَهَا، قَرَّتْ وَاحْتَهَا
 أَوْلَيْتُهَا أَذْيِي فِي مِثْلِ مَا لِأَبِي
 أَهْلَيْتُهَا فَرَحِي بِالرُّغْمِ مِنْ تَرْجِي
 عَلَّمْتُهَا نَفْسِي؛ رُقِيَا لِإِلْدِي عَبَثِ
 ضَيَّعْتُ شَارِدَتِي، أَلْفَفْتُ وَارِدَتِي
 غَنَيْتُ يَا وَجْعِي مِنْ شِدَّةِ الْوَلَعِ
 ذَكَرْتُهَا نَعْمِي؛ إِكْسِيرَ ذِي سَقَمِ
 مِنْ بَعْدِ مَا كَبُرَتْ زَاغَتْ وَمَا اذْكُرَتْ
 نَعْمَ الْوَكِيلُ وَحَسْنِي، أَنْتَ خَالِقُنَا

نَافَعْتُ فِي الْحَنِّ عَنْهَا بِأَسْنَانِي
 لَمْ أَبْقِ مِنْ رَقْدٍ فِي جُورِ سُلْطَانِ
 أَغْلَيْتُهَا يَدِي مِنْ عَوْنِ رَحْمَنِ
 رَفَرَأَقَةُ الْعَيْرِ، رَيَّا لِيْظْمَانِ
 فِي عَالَمِ الْكَلِمِ وَالْفِعْلِ سَيَّانِ
 وَسَعْتُ رَاحَتَهَا فِي كُلِّ إِيْوَانِ
 فِي الْحُبِّ وَالرَّهْبِ مِنْ غَيْرِ عَصِيَانِ
 فِي الْقَلْبِ كَالْفَرْحِ تُذْمِي بِخِيرَانِ
 طَهَّرَا بِلا رَقَثٍ، عَلِمَا بِقُرْآنِ
 أَهْمَلْتُ سَانِحَتِي مِنْ حَقِّ أَخْدَانِي
 أَخْبَرْتُهَا هَلْعِي مِنْ زَيْغِ خَوَانِ
 صَارَتْ كُلِّي غَنَمٍ فِي وَجْهِ دُؤْيَانِ
 قَالَتْ وَقَدْ بَطِرَتْ: هَذَا فَتَى جَانِي
 فَصْبُدِي رِضَاكَ، وَعُدْرَا، أَنْتَ دَيَّانِي

لِمَاذَا؟¹

زَرَعْتُمْ بِقَلْبِي وَرُودًا جَمِيلَةً فَأَحْبَبْتُهَا مُنْذُ كَانَتْ فَسِيلَةً
 وَأَسْقِيْتُهَا بِرَأْسِي وَحِيلَةً وَأَذْهَبُوا لِحَيَا غَدَا كَالْحَمِيلَةِ
 فَلَمَّا تَزَيَّتْ بِزِيِّ الشَّيْمِ حَصَدْتُمْ سَنَاهَا بِلَيْلٍ بِهِيمٍ

غَرَزْتُمْ مُدَاهَا بِقَلْبِي الْكَلِيمِ!

لِمَاذَا ؟

لَمَّاذَا زَرَعْتُمْ بِعَيْنِي الْبَرِيقَ فَعَوَّدَتْ نَفْسِي الشُّعَاعَ الدَّقِيقَ
 وَصَمَّمْتُ أَلَا أَعِيشَ الْحَرِيقَ فَلَمَّا اسْتَنَارَتْ لِخَطْوِي الطَّرِيقَ
 سَدَدْتُمْ أَمَامِي مَدِيدَ الْأَفْقِ وَالزَّمَنُ تُسَوِّنِي دُرُوبَ النَّفَقِ

¹ نشرت في أسبوعية النور الجديد، الصادرة بقسنطينة، الجزائر، ع18، بتاريخ الأحد 17 ربيع الأول 1422هـ، 10/06/2001م، ص 16.

لماذا نكأكم براكين ناري؟

؟ لماذا

لماذا زرعتم أنفسي الأمل نئامى وأضحى بحجم الدول
فأغفوا وأحيا لداك العمل فلما استبائت خيوط النهار
أغرتم صباحا كقول البراري أخذتم صغارى، وخيلي، وذاري

لماذا حرقتم هلاكي وذاري؟

لماذا؟

أيا بلدة سقفتها كالخديد وجذرائها قطعة من جليد
على بابها حارس كالعبيد تراها أليف لخطوي العبيد
الآن طرت يوما بعيدا بعيدا وألقيت بي في زمان جديد؟

لماذا ترددين صوتي؟ لماذا؟

لماذا؟

الوقوف في هوى الكعبة¹

أدمنت حبك يا سمراء في خلدي رغم الجراح ورغم السهم في كبدي
شط المزار ونار البعد ما خمدت رغم الرياح ورغم الرعد والبرد
قد طال ليلى والأعلاق مأسرة إنني أحبك قبل الأهل والولد
ما خنت عهدك يا سمراء مذ عقلت نفسي الهداية والإيمان من جلد
منذ الشباب ومنذ الزهر من عمري أعلنت حبك فورا أيا بلدي
بيت الإله وقلب الأرض يا فرحي مهوى الرسول ومهوى صحبه النجد
هذا الجمال وعين الله حارسه هذا الجلال وعون الله بالمدد
يهفو الفؤاد وضيء الله قد ركبوا قد خلفوا وجعا في القلب من كمد
جردت ثوبي من خيط بخاط به ما كنت في كفي من عابدي البد

¹ نشرت في صحيفة النور الجديد الأسبوعية، الصادرة بقسنطينة، بتاريخ
1422/12/4هـ - 2002/2/17م، ع 53، ص 20.

أحرمت من خلدي لكن سميت جوى تم الوقوف صياما والطواف غدي
 قد طاف قلبي حول البيت مستلما تسبيحه مدد من غير ما عدد
 كنت النسيكة لكن لم يحن أجلي حجامها علم من قاطعي البلد
 قلبي يرفرف بالأشواق يا أملي كيف اللقاء وحالي من محصر ويدي
 غاب الحداد وضاع الركب وا أسفي غاب النصيح وما في الربيع من أحد
 نوح الحمام ونوح القلب من لهف يبغي الجنان فما في الناس من عضد



سرب الزراير

في خريف العمر سرب قد أتى من بلادي عبق مثل الثرى
 يا زرايراً أتت من موطنى أرحمى عبداً غريباً في الوزى
 صار يهذي ذاكرة (غرناطة) قد برأه الوجد ينفوه الكرى
 هل جفاني الحجب يا (هراءنا) أم يغطي الدمع من عين جرى
 هل قلاني (حي يّازين) أم قد أسال الشوق دمعاً أمراً
 يا (شيلاً) يا حبيب الروح يا دافقاً يسقي بلادي جعقراً
 اسقني ماء زلالاً إنني في هواكم مُدّت قد أخصرأ
 بلبلت بالي بلبل ألبل مثرعات الأنس من ماضٍ سرى
 أنس قرآن وذكر خاشع من معين المجد في سامي الثرى
 (مسجد الحمراء) مهجور بلا ساجد أو راكم قد كبر
 هل سمعتم في الدجى آهاتِهِ لو حباه الله نطقاً عبّراً
 ملتجئ الأصنام في محرابِهِ والصليب اليوم يُخفي المبرّ

هل بخلتم بالدعاء من غفلة أم قلتم بالدعاء لن يتصر؟
 هل خلدتم جمعنا يوم اللقا أم عجزتم كيف أن يستصر؟
 ما رأينا منكم خيلاً ولا دفع جيش كاذ أن يستامر
 بل شهدتم دمجنا بإخوتي والسماة الزاكيات الأنهر
 فاكفئتم بالسكوت الحائر لن ألوم الآن لوما أكبر
 اقرؤوا تاريخكم بإخوتي واذكروا بالحق أنرا منكراً

بأحد مواطن الشتات الأندلسي في العالم، يوم:

25 صفر الخير 1431هـ = 2010/2/9م

يا زائر الحمراء

ألا يا زائر الحمراء مهلاً فلا تنسى زيارة من بناها
 وزر دار الكرام، خلاك دم أنا المألوب قلبي في هواها
 هنا في موطن الأجداد عرج على الأجداد ثروى في جمها
 هم الشجعان بالإيمان سادوا بخيل عاديات في مداها
 ثير الرغب صبحاً حنمات وتخلي الكفر شمس في ضحاها
 بثور الله بالقرآن هاد حصارنا أنارت في دجها
 هو الإسلام يسبي كل قلب سل القوط) النصرى في قرها
 يهذي المصطفى عزت شعوب سل (البشرات) في أعلى ذراها

وفي الحمراء مقبرة لقومي تركناها قرونا في بلاها
 ثمانية القرون بها دفنا وجيل إثر جيل قد أتاها

الْأَحْيَى الْمَقَابِرَ فِي رَيَّاهَا وَحَيِّي الْأَمْنَدُ تُرْقُدُ فِي ثَرَاهَا
وَحَيِّي مِنْ شَتَاتٍ قَبْرَ جَدِّي لَيْسَقِيَهُ الْعَمَامُ نَدَى سَمَاهَا
وَعُجْ حِينَا عَلَى الْأَخْبَابِ فِيهَا لِتَذَكَّرَ غُرَيْبِي وَأَمَّا وَوَاهَا
فَمَلَّةٌ خَرَجَتْ جُمُوعِي مِنْ بِلَادِي تَشْتَتُ شَمْلَهَا وَحَبَّأَ مَنَّاها
فُرُونٌ خَمْسَةٌ نُطْوِي أَيْدِي وَأُذُنِي قَدْ سَبَّاهَا مَنْ غَزَاهَا

في أرض الشتات بالجزائر،

بعد ظهر الإثنين 20 رمضان 1431هـ = 2010/08/30م



انقذوا الكوكب الأزرق¹

أهدي قصيدتي هذه إلى عصفور الشوك؛ المُقِلن الجزائري، في محتته
وهو ينقرض...²

(دَرْبُ الثَّبَانَةِ) مَسْبَحَةٌ (مَجْمُوعَةُ شَمْسٍ) تُرْقِصُهُ
(بِمَدَارِ ثَالِثٍ) طَافَ بِنَا إِذْ نُورُ الشَّمْسِ يُحَاوِرُهُ
وَاللُّونُ الْأَزْرَقُ يَا وَلَدِي لَوْنُ الْأَحْرَارِ يُسْرِيلُهُ
سُبْحَانَ الْخَالِقِ يَا وَلَدِي مَا الْحِكْمَةُ عَمَّا أَبْدَعَهُ؟

¹ قصيدة علمية فكرية دفاعية كتبها في مطلع التسعينيات بعد خيبة أملي في (مؤتمر كيوتو) الخاص بالبيئة. ونشرتها في حينها بإحدى المجلات اللبنانية (مجلة البلاد) التي لا يمكنني توثيقها بسبب ظروف السكنية.

² بحث في فائدة عائلات هذا العصفور الفارّ بريشه من وحشية الأطفال والمراهقين وأصحاب الأقفاص القاتلة. أسماؤه بالعامية الجزائرية، حسب اختلاف المناطق: (بو مُزَيْن): في ولايتي قالة وعنابة وضواحيهما. (المُقِلن): في ولاية قسنطينة وما والاها. (ثُنِينْثِينِي): بالاندلسية الجزائرية، في ولايتي البليدة والجزائر العاصمة وما والاها. (الشَارْدُونِي): بالفرنسية المعربة صوتيا، لمن ضاعت منه العربية أو يكرهها وأهلها أجمعين. (الحُسُون): بعامية الشام. (Chardonneret): بالفرنسية. (Goldfinch): بالانكليزية.

يا ليلَ (الكوكب) ما غَدَهُ
 أَيْيَابَ (اللُّلُوتِ) تُمَزَّقُهُ
 (أَخْرَابُ الْبَيْتَةِ) مَوْجِدُهُ
 فَرَكَاهُ (الْعِلْمُ) وَرَقَّ لَه
 لَهْفِي إِذْ صِرْتَا فِي مَرْجٍ
 وَالظَّلَمُ وَخَيْمٌ مَرْتَعُهُ
 (نَوَوِي) صَارَ (شِتَاؤُهُمْ)
 أَخْلَافُ الْحَرْبِ تُؤَجِّجُهُ

مَنْ (لِلْأَوْزُونِ) يُرْقَعُهُ
 (غَابَاتُ كَبْرَى) قَدْ حُرِقَتْ
 فَيَسْدَاوِي الْجُرْحَ وَيُسْنِعُهُ
 فَخَلَّتْ (لِلْعَازِ) مَوَانِعُهُ
 وَ(حَرَارَةُ كَوَكَبِنَا) تَغْلُو
 (فَقْفَايَةُ غَازِ) تُسَخِّنُهُ
 وَ(تُرُوْثُ سَفِيرٍ) غَدَا هَشَا
 (كَلُورُ فُلُورٍ) يُكْرِثُهُ

(أَمْطَارُ الْجِنِّصِ) تُسَمِّمُنَا
 وَ(مِيَاهُ الْبَحْرِ) تُهَدِّدُنَا
 مِنْ فَخْمِ (الْكُوكِ) مَصَانِعُهُ
 زَحْفًا بِالثَّلِّ فَيُنْقِصُهُ
 (مَوْعِدُ كَيُوثُو) مَا قِيَمَةُ

(أَفْسَدْنَا) جَرَّأَ يَا بَخْرُ
 أَنْوَاغُ (فَرَاشِ) (تَنْقَرُضُ)
 وَطَيُورُ (أَبِي مَنَجَلٍ) مَاتَتْ
 وَ(مَهَا) الْعُرَبَانِ تُغَادِرُنَا

(أَغْوَدَةُ) بِنْتُ (الدَّيْنَاصُرِ)
 (غُورِيْلَا) الْغَابَةِ مُنْقَرِضُ
 مَاتَتْ (كَالْكَنْغَرِ) تُتْبِعُهُ
 وَ(عُجُولُ الْبَحْرِ) تُمَائِلُهُ
 مَنْ يَبْقَى فِي غَدِنَا أُخْرَى
 فَوْحُوشُ (الْقَنْصِ) مَسْتَقْتَلُهُ
 ظَهَرَتْ فِي الْأَرْضِ مَقَامِدُنَا
 (أَصْلِحِ) (لَا تُفْسِدْ) يَا وَلَدِي

كُنْ ابْنُ الْأَرْضِ يَا وَلَدِي
 (مَجْرُئِنَا) جَمْعُ
 وَأَقْصِدْ (لِلْعِلْمِ) فَوَارِسُهُ
 (مَاءُ الْمَرْيَخِ) غَدَا غَوْرًا
 قَالَا أَرْضُ بَقِيئَا مَوَالِيهِ
 (أَخْفُورُ) الصَّخْرِ يُؤَكِّدُهُ
 فَلَمَّا ذَلَّ هَمَلُ كَوَكَبِنَا
 وَلُطَّارُ (حَلَا) نَجْهَلُهُ؟

هذه من مالقة¹

مهدة إلى الشيخ الداعية الجزائري البوسني؛
ابني الروحي وأخي في الدين: صابر الأحمر

يَا زُهَّورَ الْقَوْلِ عَذْرَا؛ إِنْ أَنَا قَدْ غَبْتُ عَنْكَ
كُنْتُ أَشْدُّ كُلَّ يَوْمٍ رَاقِبًا غُصْنِ الشَّيْ
إِذْ بِأَعْصَارٍ مُرْبِعٍ مِثْلَ غُولٍ أَوْ كَجِنٍّ
يَقْلَعُ الْأَغْشَاشَ قَسْرًا، يَأْخُذُ الْأَفْرَاحَ مِثِّي
لَا تُلْومِي؛ فَالْبَغَايَا مُوْغِلَاتٌ فِي الشَّجَنِي

مَسْرَحِ الرُّومَانِ (مَائُو) آخِرَ فِي شَرْ قَهْرٍ
أَشْدُّوا شِرْكًَا وَقَالُوا: مَارِقٌ مِنْ صُلْبٍ كُفْرًا

¹ كتبها في الشتات الأندلسي، بين باريس وجنيف وبرلين، 2008م. ونشرتها في جريدة صادرة ببرج بوعرييج، حسبما أذكر، ثم بجريدة النور الجديد القسنطينية.

أَحْرِقُوا شِعْرِي وَشِعْرِي بَيْنَ صُلْبَانٍ وَقَصْرِ
قَدُمُونِي مُوثِقًا فِي وَجْهِ ثَوْرِ إِثْرِ ثَوْرِ
وَالْمَنَائَا نَازِلَاتٍ، مَا حَقَّتْ قَلْبَ صَدْرِي

مَا نَسِينَا مَا نَسِينَا (صَابِرًا) فِي (أَغْوَلْتَنَامُو)
مُؤْمِنٌ يَرْجُو جَنَائًا، وَالْأَلَى ضَلُّوا وَتَأَمُّوا
يَا أَخِي، إِنْ بَاعَ عُرْبٌ دِينَهُمْ جَهْرًا وَمَأَمُّوا
قُمْ وَأَبْشِرْ؛ هَبْ جَمْعٌ ذَاقُوا جَهْرًا وَقَامُوا
وَالْجِيَادُ الْخُضْرُ صَالَتْ، كَافِرَاتٍ بِالثَّمَنِي

يَا شُمُوسَ الصُّخْرِ هَبِي وَالشُّرَى فَجْرًا يُغْنِي

أندلسي ..

ألا تفتحين الباب؟!

غَوْلُ الْبَرَارِي وَجَيْشُ الرُّعْبِ يَتَّبِعُهُ
يَسْتَأْصِلُونَ الْقَوَافِي مِنْ دَوَائِي
كَانَ الصَّقِيعُ وَكَانَ الْهَوْلُ يُفْزِعُنِي
كَنتُ الطَّرِيدَ وَقَدْ ضَاعَتْ مِيَادِينِي
هَاقِدٌ أَبَادُوا طَبُورًا وَهِيَ نَائِمَةٌ
لَمْ يَرْحَمُوا أَحَدًا، وَنَحَ الْمَسَاكِينُ!
تِلْكَ الْمَسَاجِدُ فِي بَحْرِ الْأَسَى
تُبْكِي مَصَاحِفَهَا، مَنْ ذَا يُوَامِرُنِي؟
نَهْرُ الدَّمَاءِ غَزِيرٌ فِي تَدْفِيقِهِ
وَالْمِسْكُ مِنْهَا ذَكِيٌّ بِالرِّيَاحِينَ

إني سمعتُ بكاءَ الزهرِ في بلدي
 دمعُ الأقاحي حُرُوقٌ في شرايبي
 نزت جراحِي وجَوُزُ القهرِ يَقتُلني
 لم أنسَ أندلسًا جَهرًا تُناديني
 إني سجينٌ بدارِ الأَمسِ يا أُملي
 هلاً أزحتِ سحاباً ساتراً ذوني
 ها قد أتيتُ ومِلُّوا الروحَ مُرتَعِدَ
 عِفْتُ الدُّرُوبِ فما عادتُ تُواتيني
 ها قد أتيتُ وكان البَرْدُ يصفعني
 كنتُ الشريدَ وقد ضاعتُ عنايني
 ها قد أتيتُ وهذا الفجرُ مرثَنَ
 هلاً رأيتُ ظلامَ الليلِ يَكوني

إني أنوءُ بثقلِ الأرضِ قاطبةً
 ذاكَ الشتاتُ، وأنتَ اليومَ تُأويني
 هلاً فتحتمُ فإني مَنهُكَ تُعِيبُ
 هلاً أجبتُ فإِن الشوقَ يشويني
 أينَ الربيعُ؟ ربيعَ الحبِّ يا بلدي
 يَحُمي الضعيفَ ويُحيي رَحمةَ الدينِ
 رَجَعُ الصدى! فما في الدارِ مِن أحَدٍ
 يا رب أخِي بلادي والنُصْرانِ ديني

في الشتات الأندلسي بالجزائر،

الاثنين 22 ذو القعدة 1433هـ = 2012/10/8م

(في جلسة واحدة؛ من س8 و5د إلى س9 و18 دقيقة)

رسالة من القبر

أبتاه ماذا قد يُبين جناني؟
 قلبي يئن وما ييوح لساني
 إن لم تجمد خبراً صحيحاً إنني
 حيّ بقبرٍ مظلمٍ قَطِرَانِ
 خارت قُوَايَ ولُبُّ عَقْلِي مُجْهِدِ
 من بُعدٍ تعذيبٍ وطولِ هَوَانِ
 جوعٍ وعُريٍّ والنَّعاسُ يُخَوِّنِي
 حتى أرى وهمّاً لبضعِ ثَوَانِي
 تصطك أسناني لبردِ مِيتَهَا
 وأكادُ أفضُّ لو برحتُ مَكَانِي

روحي تكادُ تفكُ قَيْدَ سَجُونِهَا
 تشكو الطفلةَ الخالقِ الأكوان
 أبتاه عُذرا إن تطاول ليلىكم
 لو قد علمتُ لما رأيتم جاني
 سلم قلبي للأمة إنها
 سكنت فؤادي أغني أجفاني
 فلربما وقف البشيرُ ببابها
 بل قد يزور مساكن الجيران
 أمه صبرا في المصيبة إنها
 تكريمُ ربي لفؤاد الحاني

أنا إن أزاحوا مقلبي عن جحرها
 أنا لن أهادن صبية الطغيان
 بل إن أرادوا بقرَ صدري والحشا
 أو شرّحوا قلبي إلى الشريان
 لن يخرجوا سرا مصوتا عن أخي
 عن خطبي في نصرة القرآن
 صبر فنصر؛ تلك دوما رأيي
 أنا كم أحاذر غمة الأكفان

ذات يوم (نوفمبري) مشؤوم، في غربي وشتاتي، بمدينة فالمة -حاشا مالقة-
 الأربعاء 11 نوفمبر 1986م

يوم أخرجوني

منك يا أندلس

يا (شُتْرَه)، يا (شُتْرَه) يا من لها دمعي جرى
باتت بليلى الليل والسَّمُ فيها قد سرى
يا (بَرْ قَبْر) ناري لظي والقلبُ دام في شظي
دعني أودع (شُتْرَه)

يا (شَاطِبَه)، يا (شَاطِبَه) والنفسُ فيك راغِبَه
قد أخرجوني عَنوَة والناسُ منك قاطِبَه
يا وَيْحاً من أمة ضلّت وغطّت في الكرى
حسبي أنا ربُّ الـوَرَى

(اشـبـيلـيا)، (اشـبـيلـيا) يا وَيْلَئَا، يا وَيْلَئَا
يا دِينِيَه، يا عِرْضِيَا يا مَالِيَه، يا أَرْضِيَا
يا مَنْ سقاني خَمْرَة صلييكم نَسْلُ المُرَا
دعني لصـيـقاً بالثـرى

سدد حذاءك¹مهداة إلى: منتظر الزيدي في سجنه²

سدد حذاءك، إن النصر مُنتظرُ عِلِّمْ جُمُوعَكَ أَنَّ الشَّرْكَ يَنْدَجِرُ
(بوشًا) رَجَمَتْ مَعَ الْأَوْبَاشِ نَحْرُسُهُ صَحَّتْ بِعَيْنِكَ فَالضُّلْبَانُ تُنْكَسِرُ
تُكْسِتُ هَامَتَهُ وَالرُّعْبُ يَقْتُلُهُ ذَلَّ الرَّئِيسُ وَبَانَ الْجُنُبُ وَالْخَوَرُ
ذُنُسَتْ رَأْيَتُهُ فِي يَوْمِ زَيْتِيهِ نِلْتَ الْجِنَانُ، إِمَامُ الْكُفْرِ يَنْتَحِرُ
بُشْرَى لَأَمْتَنَا فِي نَخْوَةٍ نَطَقَتْ عَاشَ الْعِرَاقُ، وَأَرْضُ الْعُرْبِ تَفْتَخِرُ
يَا أُمِّي، وَسِبَاغُ الْأَرْضِ تَاكُلُنَا كَالْقِصْعَةِ انْتَشَرَتْ مِنْ مَكْرٍ مَا مَكُرُوا
أَيْنَ الْخِلَافَةِ تُحْيِي مَجْدَ مِلَّتِنَا؟ أَيْنَ الْحَيُولُ، وَأَيْنَ السِّيفُ وَالظُّفَرُ؟!

(غرناطي)، (غرناطي) يا واحدة في هجرتي
قد كنت يومًا دولتي بل عشتري، بل أمرتي
أشكو الأسى في غربتي لا تحزني يا مهجرتي
مجد أثيل في الـلـدى

¹ كتبها بتاريخ: 2008/12/20 الساعة: 02:56 PM.² جمعنا هنا مسألة واحدة هي العدو المشترك (بوش وأمريكا). أما غير ذلك فقد وقف (منتظر) بعدها مع أعداء أمة الإسلام الذين نكلوا بها أكثر مما فعل اللعين (بوش).

غزة - دنيا الوطن (2012/6/28م): (منتظر الزيدي) الذي هز العالم حين قذف بمحذاته في وجه الرئيس الأمريكي جورج بوش بعد المجازر التي ارتكبها بالعراق، يرى ما يحدث من قبل النظام السوري نوعا من المقاومة والممانعة. وقد انتشر مقطع فيديو لمنتظر الزيدي داخل سوريا يحيي بشار الأسد ومقاومته وممانعته ويعلن وقوفه ووقوف العراق مع سوريا المقاومة والممانعة.

...soulier Vise avec ton

ترجمة قصيدة "سدد حذاءك"، إلى الفرنسية، بقلم الشاعر

Tr. : Dr. Jamal Al-Ahmar

Vise, la victoire on attends,
Et lance ton soulier,
À tes compatriotes apprends,
Que le polythéisme va se replier.
Bush? Tu l'as lapidé,
Ainsi que la racaille qui le protégeait !
Forte soit ta droite !
Voilà les croix qui éclatent.
En berne tu as mis sa tête,
La frayeur l'a tétanisé !
Le président est humilié,
Visibles furent sa couardise et sa lâcheté !
Tu as profané son drapeau,
Au jour qu'il fêtait !
Tu acquerra le paradis !
Le gourou de la mécréance s'est suicidé.

ترجمة ثانية لقصيدة "سدد حذاءك"، بقلم مترجم آخر

Visé et lance ton soulier, la victoire est attendue
Apprends à tes compatriotes que le polythéisme se replie
Bush, lapidé avec la racaille qui le protège et le glorifie!
Forte soit ta droite, les croix explosent !
Sa tête mise en berne, la frayeur le tétanise
Le président est humilié, c'est horrible
Sa lâcheté, sa couardise furent visibles!
Le jour de sa fête Son drapeau, Tu as profané!
Que le paradis Te soit acquis, ton grade élevé
Le gourou de la mécréance se suicide
Bonne nouvelle pour notre nation lucide!
Une fierté s'est prononcée, s'est définie
Vive l'Irak le monde libre t'applaudit !
Fières sont les terres arabes affranchies
Oh ma nation!
Les bêtes féroces nous dévorent tous unis
Comme une terrine déchiquetée, rien ne leur suffit!
Par les ruses dont ils usent à l'infini
A quand la khilafa? pour faire renaître de la nuit
La gloire de notre religion, comme c'est prescrite
Où sont les chevaux, le fer ? la victoire ça se bâtit!

Bonne nouvelle pour notre nation !

Enfin une fierté s'est prononcée !

Vive l'Irak, les terres arabes sont fières.

Oh ma nation !

Les bêtes féroces du monde nous dévorent,

Comme une terrine déchiquetée par les ruses,

Dont ils usent.

Où est la Khilafah,

Pour faire renaître dans notre religion la gloire ?

Où sont les chevaux ?

Où sont l'épée et la victoire ? !

ترجمة ثالثة لقصيدة "سدد حذاءك"، بقلم مترجم آخر

Vise et lance ton soulier, la victoire est attendue
Apprends à tes compatriotes que le polythéisme se replie
Bush, que tu as lapidé ainsi que la racaille qui le protège !
Forte soit ta droite, par laquelle les croix explosent!
Tu as mis sa tête en berne, la frayeur l'a tétanisé!
Le président est humilié, sa lâcheté et sa couardise furent
visibles!
Tu as profané son drapeau le jour de sa fête!
Tu as acquis le paradis, le gourou de la mécréance se
suicide
Bonne nouvelle pour notre nation enfin une fierté s'est
prononcée!
Vive l'Irak, fières sont les terres arabes
Oh ma nation! Les bêtes féroces de cette terre nous
dévorent
Comme une terrine déchiquetée par les ruses dont ils
usaient
Où est la khilafa, pour faire renaître la gloire de notre
religion?
Où sont les chevaux? Où sont l'épée et la victoire ?!

Cry the beloved Lost Paradise Al-Andalus
Prepared hatively, by: Dr. Jamal Al-Ahmar
(Alhambrason)

How could I forget you?!

I've only tried,

To put your memories,

To the back of my mind,

In vain.

Al-Andalus

I thought I had healed

As time heals they say

Time only makes it more real

Like a blade sliding inside

Briskly walking down the memory lane,

I see you in the shades of time,

Past diverges into the present,

Move on the world says
And I don't care what it says
I have nothing to move on to,
Except moving to you,
You were my destiny

These are my most painful memories.
Screaming and yelling fill my head,
I remember the pain in my past
And it hurts to remember

You have seen our dreams,
Turned to nightmares,
And our hopes shattered.
Granada...

When I am down and out
You whisper in my ears
You watch over me
And I rise again...
I rise again...

Making the memories more vivid,

Allah created me,
My mother gave me birth,
You gave me the real life,
You shaped my soul.
Cordoba...

I won't let go ever
Of this sweet torment
For pain is all that I have
Pain is a reminder of being alive

Those were the cherished days of my life,
When life within me multiplied,
Joy was in every air,
Bliss in every breath,

How can I forget?!
The songs we sang on your streets,
My jolly fellows and I.
Sevilla

I live on to see
Things that you wanted to
I live on to stand for
The things you believed in

You shared with me,
The pride of your mountains,
The restlessness of your roads,
The steadiness of your hills,
The openness of your sky,
The warmth of your summers,
The vividness of your springs,
The playfulness of your brooks,
The mysteriousness of your Sea.
Al-Andalus...

A theme of sadness with a bit of inspiration.
Memories are from the past.
Remembrance is the only hope,
To excite emotion, to make them last.

My sorrow
My anger
And my pain.
Painful memories hide behind them,
And leave my heart longing
For the long to erase my
Painful memories.

You were painted in red,
Of our blood;
You've buried my dearest,
In your arms.
Alhambra...

I cannot find out of all the good ones we've had
The bad ones always come to mind.
The good out weighs the bad
But I go from feeling good
To being sad. I wish the lost memories
That I cannot find the
New ones can come and change my mind.

Your flowery and grassy fair,
Your sweet and crystal air,
O land beyond compare,
You I love best!
Al-Andalus...

Could I see you once more?!
Or I'll die without a last farewell?!
Al-Andalus...

How could I forget you?!
I've only tried,
To put your memories,
To the back of my mind.
Al-Andalus...

We'll keep coming back...
When you come to memory...
My beloved country...

I love your inland seas,
Your groves of giant trees,
Your rolling plains;
Your rivers' mighty sweep,
Thy mountains wild and steep,
All your domains;
Al-Andalus...

I'm longing for you,
As a passionate lover,
For the beloved one.
Al-Andalus...

I dream of you,
One day my country
We will meet again
To laugh again...
To share again...

I love your silver strands,
Your open gate that stands
Wide to the East;

We'll keep coming back....
The shimmering lake....
The countless prostrations....
The smell of holy incense...
The road along the golden river...
My beloved Sativa...

We'll keep coming back...
The approach so innocent...
The messages so appealing...
The efforts so sincere...
Yet the loss so grievous...
My beloved Santa-Maria...

We'll keep coming back...
The stairs so high...
The prayers so holy...

When you come to memory...
We'll always come back...
My beloved Al-Andalus...

One day, in the international andalusian diaspora
Ibn Al-Ahmar (Alhambrason), 2006-2015

We'll keep coming back...
The cries so muzzled...
The efforts so futile...
The messages so suppressed...
The reactions so bleak...
My beloved Cordoba...

We'll keep coming back...
The lane so lonely...
The slumber so heady...
The evenings so poor...
Yet the love so fulfilling...
My beloved Granada...

We'll keep coming back...
The trip to the sea...
The soul of some place...
The moments of bliss...
The visits to the Mosque...
My beloved Al-Andalus...

رسالة ابن الأحمر

إلى الأمة الإسلامية دعماً لمؤتمر الأزهر

بشأن سورية أخت فلسطين

يا عُلَمَاءَ الدِّينِ، غَابَتْ الْخِلَافَةُ الرَّاشِدَةُ الرَّشِيدَةُ، وَإِنَّ الْكَافِرِينَ
وَالْمُتَأَفِّقِينَ قَدْ ضَجَّتِ السَّمَاءُ مِنْ ظُلْمِهِمْ وَطُغْيَانِهِمْ، وَأُطَّتِ الْأَرْضُ مِنْ
اسْتِكْبَارِهِمْ وَعُلُوِّهِمْ فِي كُلِّ دِيَارِ الْإِسْلَامِ وَخَارِجِهَا؛ فَكَثُرَ جَمْعُهُمْ فِي
لُبْنَانَ، وَكَبُرَ شَأْنُهُمْ فِي أَفْغَانِسْتَانِ، وَتَرَاقَى أَمْرُهُمْ فِي الشَّيْثَانِ، وَاشْتَدَّتْ
عَارِضَتُهُمْ فِي الصُّومَالِ، وَاسْتَحْكَمَتْ شَكِيمَتُهُمْ فِي الْعِرَاقِ، وَقَوَّيَتْ
شَوْكَتَهُمْ فِي لِيبيَا، وَاجْتَمَعَتْ مَكِيدَتُهُمْ فِي الْيَمَنِ، وَاسْتَشْرَى شَرُّهُمْ فِي
مِصْرَ وَالسُّودَانَ، وَكَثَفَ حَدِيدُهُمْ فِي مَالِي، وَوَقَدَّتْ جَمْرَتُهُمْ فِي الشَّامِ،
وَأَمْتَنَعَ حَدُّهُمْ قَبْلَ ذَلِكَ كُلِّهِ فِي فَلَسْطِينَ.

يَا رِجَالَ الْإِسْلَامِ، لَقَدْ طَالَ الظَّالِمُونَ عَلَيْنَا، وَسَطَا الْكَافِرُونَ بِنَا؛ فَوُتِبَ
أَهْلُ الْكِتَابِ وَثَبَاتِهِمْ، وَحَمَلَ الْمُتَأَفِّقُونَ حَمَلَاتِهِمْ. وَهَاهُمْ قَدْ غَزَوْا
دِيَارَنَا بِكُلِّ دَارِعٍ، وَدَافِعٍ، وَثَارِسٍ، وَقَانِصٍ، وَرَاشٍ، وَمُسْتَلْتِمٍ فِي
الْحَدِيدِ، وَمُدْجِجٍ فِي السَّلَاحِ الطَّائِرِ وَالْغَائِصِ وَالسَّائِرِ.

يَا حُمَاةَ الْبَيْضَةِ، أَمَّنُوا السَّابِلَةَ مِنْ أَهْلِ الدِّيَارِ فِي مُتَرَدِّدِهِمْ، وَحَصَّنُوا
ضِعَافَ الْمُسْلِمِينَ فِي خُصُونِ حَصِينَةٍ، وَأَوْوَهُمْ إِلَى مَلَاجِئِ حَرِيزَةٍ،
وَاحْمُوهُمْ فِي قِلَاعِ مَتِينَةٍ، وَأَمْنَعُوهُمْ فِي مَغَارَاتِ مَنِيَعَةٍ، وَمَكْنُوهُمْ مِنْ

كُلَّ دَرِيَّةٍ مَحْفُوفَةٍ بِالسُّرِّ وَالسَّكِينَةِ، وَمِنْ كُلِّ وَزَرٍ مُتَنِعٍ، وَمِنْ كُلِّ مَوْتِلٍ شَامِخٍ الثَّرَى، وَمِنْ كُلِّ مَأْبٍ يُنَاغِي السَّمَاءَ.

يَا أَسْوَدَ الرِّسَالَةِ، اجْعَلُوا الْغَزَاةَ الْمَلَاعِينَ جَزْرًا لِسِلَاحِكُمْ، وَغَرَضًا لِرِمَائِكُمْ، وَضَرَابَ لِقْدَائِكُمْ، وَاثْرُكُوهُمْ لِقَى لِسْبَاعِ الطَّيْرِ، وَأَيِّحُوا ذِمَارَهُمْ، وَاقْطَعُوا ذَابِرَهُمْ، وَقَطِّعُوا نِظَامَهُمْ، وَاجْتَشُوا أَصْلَهُمْ، وَاسْتَأْصِلُوا شَأْفَتَهُمْ، وَأَيِّدُوا خَضِرَاءَهُمْ وَغَضِرَاءَهُمْ، وَعَفُّوا أَكَارَهُمْ، وَاشْحَقُوا ذِكْرَهُمْ.

يَا شَبَابَ الْمِلَّةِ، اثْبُتُوا عِنْدَ ثَدَانِي الْحَزِينِينَ، وَتَصَافِ الطَّائِفَتَيْنِ، وَتَشَامِ الْفَرِيقَيْنِ، وَتَصَاقِبِ الْفِتْنَيْنِ. وَتَمَكَّنُوا مِنْ أَعْدَائِكُمْ، وَخَاصِرُوهُمْ فِي مَضَائِقِهِمْ، وَضَبِقُوا مَذَاهِبَهُمْ، وَخَذُوا بِمَخَانِقِهِمْ، وَاغْصَصُوهُمْ بِرِيقِهِمْ. وَانْخَبُوا قُلُوبَهُمْ، وَاهْزَمُوا أَفِيدَتَهُمْ، وَارْجَبُوا نَفُوسَهُمْ، وَأَطِيرُوا أَرْوَاحَهُمْ، وَاسْكِنُوا الرُّغْبَ جَوَانِبَهُمْ، وَاقْذِفُوهُ فِي صُدُورِهِمْ، وَامْلَأُوا قُلُوبَهُمْ رَهْبَةً، وَاعْمُرُوا أَفِيدَتَهُمْ خَشْيَةً، وَاشْحَنُوا نَفُوسَهُمْ هَيْبَةً، وَخَيَّبُوا آمَالَهُمْ، وَكَذَّبُوا ظُنُونَهُمْ، وَارْجِدُوا فَرَائِصَهُمْ، وَزَلْزَلُوا أَقْدَامَهُمْ.

يَا أَبْطَالَ الْكَرِيهَةِ، أَطِيشُوا رِصَاصَهُمْ، وَاصْرِفُوا وُجُوهَهُمْ، وَأَضِلُّوا سَعْيَهُمْ، وَضَعْضِعُوا أَرْكَانَهُمْ، وَارْغِمُوهُمْ عَلَى أَنْ يَمْسُحُوا أَكْتَافَهُمْ، وَاجْعَلُوهُمْ يَهْرَبُونَ مُذْبِرِينَ، وَرُدُّوهُمْ يَغْطِظُهُمْ عَلَى أَغْقَابِهِمْ لَا يَلْوِي آخِرُهُمْ عَلَى أَوَّلِهِمْ. وَاقْمَعُوا كَلْبَهُمْ، وَاكْذُوا مَحَافِرَهُمْ، وَاكْسِرُوا غَرَبَهُمْ، وَقَلُّوا حَدَّهُمْ، وَاكْبُوا زَلْدَهُمْ، وَاخْضُدُوا شَوْكَتَهُمْ، وَاصْلِدُوا مَعْلُولَهُمْ، وَاطْفِئُوا جَمْرَهُمْ، وَاسْكِنُوا قُورَهُمْ، وَاكْفُوا شُرُوبَهُمْ،

وَارْدُدُوا عَادِيَتَهُمْ. وَأُورِدُوهُمْ مَوَارِدَ لَا صَدَرَ لَهَا، وَاجْعَلُوهُمْ لِلْحَقِّ لِسَانًا، وَعَلَى الْبَاطِلِ حُجَّةً. وَاثْرُكُوهُمْ عِبْرَةً لِمَنْ اعْتَبَرَ، وَبَصِيرَةً لِمَنْ أَبْصَرَ، وَعِظَةً لِمَنْ تَذَكَّرَ، وَاجْعَلُوهُمْ أَحْدُوَّةً سَائِرَةً، وَعِظَةً زَاجِرَةً، وَعِبْرَةً ظَاهِرَةً، وَمَثَلًا مَضْرُوبًا.

يَا حَرَائِرَ الْمَكَارِمِ، وَيَا أَطْفَالَ الْعَقِيدَةِ، وَيَا عَجَائِزَ الْأَمَانَةِ، الصَّبْرُ الصَّبْرُ فِي الْيَوْمِ الْمُرِّ، وَالْحَزْمُ الْحَزْمُ، وَالْعَزْمُ الْعَزْمُ، وَالِدَّعْمُ الدَّعْمُ، وَالِدُّعَاءُ الدُّعَاءُ.

وَقُولُوا: اَللّٰهُمَّ اِنَّكَ اَنْتَ الْقَوِيُّ، الْمَتِينُ، الْعَزِيزُ، الْجَبَّارُ، الْمُتَكَبِّرُ. اَنْتَ وَلِيُّنَا مِنْ دُونِهِمْ، وَأَنْتَ عَضُدُنَا، وَأَنْتَ نَصِيرُنَا؛ بِكَ نَحُولُ، وَبِكَ نَصُولُ، وَبِكَ نَقَاتِلُ. اَللّٰهُمَّ احْلِلْ بِهِمْ مَثَلَاتِكَ. حَمَّ، لَا يُنْصَرُونَ. اَللّٰهُمَّ اجْعَلْ تَذْمِيرَهُمْ فِي تَذْيِيرِهِمْ. شَاهَتِ الْوُجُوهُ. اَللّٰهُمَّ مُنْزِلَ الْكِتَابِ، وَمُجْرِي السَّحَابِ، سَرِيعَ الْحِسَابِ، وَهَازِمَ الْأَحْزَابِ؛ اهْزِمْهُمْ وَزَلْزِلْهُمْ، وَانْصِرْنَا عَلَيْهِمْ.

من الشتات الأندلسي؛

فاتح شعبان 1434هـ = 2013/6/10م

الشاعر في سطور

ابن الأحمر (د. جمال بن عمار بن شريف بن صالح الأحمر بن أحمد بن عمار). من نسل العلامة (أبي الحسن علي بن عبد الواحد السجلماسي الأنصاري) من نسل العلامة الصيدلاني المقرئ (ابن السراج الغرناطي الأنصاري)، من أمراء (بني الأحمر) في غرناطة، من نسل سيدي الأنصار (قيس بن سعد بن عبادة رضي الله عنهم). ولد يوم (30 شعبان 1379هـ = 27/02/1960م)، (رسميا في: 27/09/1379هـ = 24/03/1960م)، بقرية (حمام الشلال الساخن)، بلدية هوارى بومدين، قالمة، الجزائر.

دكتوراه علم اجتماع التنمية من جامعة قسنطينة. وصل إلى مستوى الماستر في العلوم الاقتصادية والعلوم السياسية ومقارنة الأديان، بجنيف ولوزان، بسويسرة، وانقطع عنها تباعا لظروف اجتماعية. ووصل إلى مرحلة الدراسات العليا في كل من علم النفس الاجتماعي، وأصول الدين، بجامعة الجزائر، ففصل منها، ظلما من خارج الجامعة، تباعا.

عمل متطوعا في التعليم القرآني بقالمة وبقريته. وعلم اللغة العربية والتربية الإسلامية في التعليم المتوسط بقسنطينة، وفي التعليم الثانوي

بالبليدة. وقام بتدريس العلوم الشرعية والاجتماعيات في الثانوي بأم البواقي. وحاضر في "العقيدة"، ثم في "التجارة الدولية" وكذلك أعمال البنوك بجامعة التكوين المتواصل في العاصمة وأم البواقي. وحاضر في "علم النفس التربوي" و"علم النفس الاجتماعي"، و"الأنثروبولوجيا الحضارية"، و"فلسفة العلوم". وقام بتدريس الترجمة (عربي-فرنسي)، (عربي-انكليزي)، وعكسهما، واللغتين الفرنسية والانكليزية كلغتي اختصاص في العلوم الاجتماعية والإنسانية، لطلبة التدرج والدراسات العليا، بجامعة سطيف. وانكليزية العلوم الشرعية، وما يسمى بفلسفة الفكر الديني" بجامعة الأمير عبد القادر للعلوم الإسلامية بقسنطينة، الجزائر.

تطوع بخطابة الجمعة والدروس والمحاضرات ابتداء من 1980 في قسنطينة، وفي كثير من ولايات الجزائر، ثم مرة في المركز الإسلامي ببحي (لندن غاسه) بفيينا عاصمة النمسا، عام 1983م، ثم داعية بمالي لمدة شهر حيث أسلمت على يديه قبيلة مكونة من قرابة 500 شخص من عبدة الأرواح، بحمد الله تعالى، ثم بالمركز الإسلامي بجنيف الذي يديره الدكتور سعيد رمضان صهر حسن البنا عليهما رحمة الله، حيث أسلم

على يديه فيه وفي مركز رونون بلوزان كثير من السويسريين والأوربيين، والفضل لله وحده.

واشتغل إماما أستاذا ببحي برج الكيفان بالعاصمة، ثم بعين البيضاء ثم بعين بوش بأم لبّاق (نبته بشعة المنظر سخيفة المحتوى).

عمل صحافيا بسويسرة، ثم كان مؤسسا في جريدة حزبية وتركها، ثم رأس تحرير جريدة هي لسان حال وزارة الشؤون الدينية الجزائرية. وكان محررا ومراسلا لعدة مجلات وجرائد إسلامية وعربية.

ورشح للبرلمان عام 1991م عن "حركة المجتمع الإسلامي".

وعمل مترجما للغات الثلاث، لدى مكتب ترجمة قانونية بطرابلس الغرب ليبيا.

1. تألفوا ولا تُخالفوا، الجزائر، قسنطينة، دار البعث، ط 1،

1403هـ=1983م، 220 ص. [أعيد طبعه في مصر:

الإسكندرية، دار الأنصار، 1995م. و: طنطا، دار الصحوة،

[2000م]

2. الإمام بديع الزمان النورسي: حياته دعوته جهاده، الجزائر،

باتنة، دار الشهاب، 1984م، 168 ص.

المحتويات

9	..... طَلَّلَ فِي "Suspiro"
11	..... إجازة بغدادية لطليلة ابن الأحمر
13	..... قالت "فتى جاني"!
15	..... لِمَاذَا؟!
17	..... الوقوع في هوى الكعبة
21	..... سِرْبُ الزَّرَازِيرِ
23	..... يا زائر الحمراء
27	..... انقذوا الكوكب الأزرق
31	..... هُدهد من مالقة
33	..... أندلسي ألا تفتح الباب؟!
37	..... رسالة من القبر

3. الشيخ عبد العزيز بن باز: المفتي والداعية، الجزائر، عين مليلة، دار الهدى، 2000م، 160 ص.
 4. سلسلة عالمات الجزائر (للأطفال): 1- أم الحياء العسكرية، الجزائر، عين مليلة، دار الهدى، 2000م، 160 ص.
 5. تاريخ شعر العجم: رصد أدبي مقارن من منظور إسلامي، الأردن، إربد، دار المتنبي، ط 1، 2012م، 517 ص.
- ويكتب بعدة لغات. وله بحوث أكاديمية منشورة بالانكليزية. منها:
- Les Andalous d'Algérie : Un Cas Comateux Ou Une Cause Oubliée.
 - Kleptocracy and Grand Corruption in a Theft Land : Case of Algeria.
- (نشر ضمن: أعمال الملتقى الدولي الثاني عن الحكم الرشيد، جامعة سطيف، 2008م، ج2)
- Youth and unemployment in Algeria...

تحت الطبع:

- 1- الأنثروبولوجيا الثقافية والاجتماعية، الأردن، عمان، دار الأيام...

41..... يوم أخرجوني

41..... منك يا أندلس

43..... سدّد حذاءك

45.....soulier Vise avec ton

47..... ترجمة ثانية لقصيدة "سدّد حذاءك"، بقلم مترجم آخر

49..... ترجمة ثالثة لقصيدة "سدّد حذاءك"، بقلم مترجم آخر

51..... Cry the beloved Lost Paradise Al-Andalus

61..... رسالة ابن الأحمر إلى الأمة الإسلامية دعماً لمؤتمر الأزهر

الألله والألله

الدكتور جمال عمار الأحمر



دكتوراه علم اجتماع التنمية من جامعة قسنطينة. وصل إلى مستوى الماستر في العلوم الاقتصادية والعلوم السياسية ومقارنة الأديان، بجنيف ولوزان، بسويسرة، وانقطع عنها تباعاً لظروف اجتماعية. ووصل إلى مرحلة الدراسات العليا في كل من علم النفس الاجتماعي، وأصول الدين، بجامعة الجزائر، ففصل منها، ظلماً من خارج الجامعة، تباعاً.

إمام خطيب، وصحافي، ومترجم. ورشح للبرلمان عام 1991م عن "حركة المجتمع الإسلامي".

دار الأيام للنشر والتوزيع

عمان - ش. الملك حسين - وسط البلد أول طليعة
جبل الحسين بجانب سرفيس جبل الحسين خط 9
ص.ب 925636 العدني 11190 الاردن
هاتف: 00962 6 4633352 تليفاكس: 00962 6 4633352
جوال: 00962 795 707630 - 00962 797 509925
E-mail: salah_tallawi@yahoo.com



جمال بن عمار الأحمر

عالمون من الشقائق يا أندلس (شعر)